

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

საკონსტრუქციო ნივთიერებების სეპარატორები. ნაწილი 1: ლაპროექტების, მუშაობის და ტესტირების პრინციპები, მარკირების და ხარისხის კონტროლი

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 10 სექტემბრის №35 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ისტ 26 1825-1 : 2004 „საპოხი ნივთიერებების სეპარატორები. ნაწილი 1: დაპროექტების, მუშაობის და ტესტირების პრინციპები, მარკირების და ხარისხის კონტროლი”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 4 სექტემბერი №268-1.3-2994

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გაფრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 13.060.99

English version

Grease separators - Part 1: Principles of design, performance and testing, marking and quality control

Séparateurs à graisses - Partie 1 : Principes pour la conception, les performances et les essais, le marquage et la maîtrise de la qualité

Abscheideranlagen für Fette - Teil 1: Bau-, Funktions- und Prüfgrundsätze, Kennzeichnung und Güteüberwachung

This European Standard was approved by CEN on 1 July 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	8
4 Nominal sizes	9
5 Requirements	9
5.1 General.....	9
5.2 Materials	9
5.2.1 General.....	9
5.2.2 Concrete	9
5.2.3 Metallic materials	10
5.2.4 Plastics materials.....	11
5.2.5 Vitrified clay.....	12
5.2.6 Sealing materials	12
5.2.7 Coatings/linings	12
5.2.8 Chemical resistance	13
5.2.9 Reaction to fire.....	14
5.3 Design requirements	14
5.3.1 Dimensions and dimensional tolerances	14
5.3.2 Watertightness of components	14
5.3.3 Accessibility	14
5.3.4 Inlets, outlets and connectors	14
5.3.5 Internal components	15
5.3.6 Sludge traps	15
5.3.7 Access covers.....	15
5.3.8 Height and storage capacity of the grease collection area	15
5.3.9 Fall	15
5.3.10 Ventilation.....	15
5.4 Structural stability	16
5.4.1 General.....	16
5.4.2 Grease separators made of unreinforced concrete, fibre-reinforced concrete, reinforced concrete	16
5.4.3 Grease separators made of glass fibre-reinforced plastics	16
5.5 Functional requirements	16
5.5.1 General.....	16
5.5.2 Automatic warning devices and other auxiliary equipment.....	16
5.5.3 Determination of the nominal size	16
5.5.4 Volume of the sludge traps.....	18
6 Marking	18
7 Manufacturer's product information	19
8 Test methods.....	19
8.1 Materials	19
8.1.1 Concrete	19
8.1.2 Plastics material.....	19
8.1.3 Vitrified clay.....	19
8.1.4 Coatings.....	19
8.2 Chemical resistance of internal surfaces.....	21
8.2.1 General.....	21
8.2.2 Plastics materials and linings	21
8.2.3 Sealing materials	21
8.2.4 Coatings.....	21

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

8.3	Chemical resistance of external coatings.....	22
8.4	Watertightness of grease separator components.....	22
8.4.1	Watertightness.....	22
8.4.2	Height and storage capacity of the grease collection area, sludge traps, fall, ventilation, built-in components, inlets, outlets, connectors and accessibility.....	23
8.4.3	Access covers.....	23
8.5	Determination of the nominal size.....	24
8.5.1	Prefabricated separators.....	24
8.5.2	Separators built in-situ.....	29
8.6	Reaction to fire.....	29
8.6.1	Products deemed to satisfy the requirements for reaction to fire Class A1.....	29
8.6.2	Products not deemed to satisfy reaction to fire Class A1.....	29
9	Type testing of factory made separators.....	30
9.1	General.....	30
9.2	Prototypes and documentation.....	30
10	Evaluation of conformity.....	32
10.1	General.....	32
10.2	Factory production control.....	32
Annex A	(normative) Analysis of effluent samples.....	33
A.1	General.....	33
A.2	Infrared spectroscopy method.....	33
A.2.1	Extraction and preparation of the extract.....	33
A.2.2	Evaluation.....	34
A.3	Gas chromatography method.....	35
A.3.1	General.....	35
A.3.2	Reagents.....	35
A.3.3	Interferences.....	35
A.3.4	Procedure.....	35
A.3.5	Gas chromatographic analysis.....	35
A.3.6	Example GC conditions.....	36
A.3.7	Calibration.....	36
A.3.8	Calculation of the oil concentration.....	37
Annex B	(normative) Factory production control.....	38
Annex C	(informative) Established methods of calculation and testing.....	42
C.1	Germany.....	42
C.2	The Netherlands.....	42
C.3	France.....	42
C.4	Austria.....	42
Annex D	(informative) Control by third party (third party control).....	43
D.1	General.....	43
D.2	Procedure of the third party control.....	43
D.2.1	Factories certified to EN ISO 9001.....	43
D.2.2	Factories not certified to EN ISO 9001.....	43
D.3	Report by the third party.....	44
D.4	Non-conforming units.....	44
Annex E	(normative) Relevant extracts from EC Decision 96/603/EC, as amended.....	45
Annex ZA	(informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of EU Construction Products Directive.....	46
ZA.1	Scope and relevant characteristics.....	46
ZA.2	Procedure for the attestation of conformity of grease separators.....	47
ZA.2.1	System of attestation of conformity.....	47
ZA.2.2	Declaration of conformity.....	47
ZA.3	CE Marking and labelling.....	48

Foreword

This document (EN 1825-1:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 “Waste water engineering”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2005.

This is the first part of the two part standard for grease separators. Part 2 gives guidelines for selection, installation, operation and maintenance of grease separators.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.